

## Forum Hauptprogramm

***A Crowd of Three (Kenta to Jun to Kayo chan no kuni)*** von Omori Tatsushi mit Matsuda Shota, Kora Kengo, Ando Sakura. Produktion: Little More Co. Ltd., Tokio; Film-makers inc., Tokio. Weltvertrieb: Asmik Ace Entertainment Inc., Tokio. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

***Aisheen [Still Alive in Gaza]*** von Nicolas Wadimoff. Produktion: AKKA FILMS, Carouge; JCC Al Jazeera Children's Channel, Doha. Weltvertrieb: Point du Jour International, Paris. Originalsprache: Arabisch. Untertitel: Englisch

***Au revoir Taipei (Yī yè Tái běi)*** von Arvin Chen mit Amber Kuo, Jack Yao, Joseph Chang, Lawrence Ko. Produktion: Atom Cinema, Taipei; Greenskyfilms Inc., Los Angeles. Weltvertrieb: Beta Cinema, Oberhaching. Originalsprache: Mandarin/Taiwanesisch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***La belle visite*** von Jean-François Caissy. Produktion: Les Films de l'Autre, Montréal. Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

***Bibliothèque Pascal*** von Szabolcs Hajdu mit Orsolya Török-Illyés, Oana Pellea, Razvan Vasilescu Produktion: Katapult Film Ltd., Budapest; Filmpartners Ltd., Budapest; Gilles Mann Filmproduktion, Köln. Originalsprache: Ungarisch/Rumänisch/Englisch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***Black Bus (Soreret)*** von Anat Yuta Zuria. Produktion: Anat Yuta Zuria, Jerusalem. Weltvertrieb: Cat & Docs, Paris. Originalsprache: Hebräisch Untertitel: Englisch

***La bocca del lupo*** von Pietro Marcello. Produktion: Indigo Film, Rom; L'Avventurosa Film, Mailand. Originalsprache: Italienisch. Untertitel: Englisch

***Congo in Four Acts*** von Dieudo Hamadi, Divita Wa Lusala, Patrick Ken Kalala, Kiripi Katembo Siku. Produktion: Suka! Production, Kapstadt. Weltvertrieb: Suka!, Production, Kapstadt. Originalsprache: Französisch/Englisch. Untertitel: Englisch

***Crossing the Mountain (Fān shān)*** von Yang Rui mit Xiao Yonghua, Chen Qiang. Produktion: Yun Nan National Film Studio, Beijing. Originalsprache: Wa. Untertitel: Deutsch/Englisch

***Double Tide*** von Sharon Lockhart. Produktion: Lockhart Studio, Los Angeles. Originalsprache: ohne Sprache. Untertitel: keine

***Eine flexible Frau (The Drifter)*** von Tatjana Turanskyj mit Mira Partecke, Laura Tonke, Bastian Trost, Angelika Sautter. Produktion: Turanskyj & Ahlrichs GbR, Berlin. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

***El recuento de los daños (The Counting of the Damages)*** von Inés de Oliveira Cézar mit Santiago Governori, Eva Bianco, Marcelo D'Andrea. Produktion: Ajimolido Films, Buenos Aires. Originalsprache: Spanisch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***El vuelco del cangrejo (Crab Trap)*** von Oscar Ruíz Navia mit Rodrigo Vélez, Arnobio Salazar Rivas Cerebro, Jaime Andres. Produktion: Contravía Films, Bogotá; Arizona Films, Paris. Weltvertrieb: M-Appeal, Berlin. Originalsprache: Spanisch. Untertitel: Englisch

**Fin (End)** von Luis Sampieri mit Sergi Gibert, Ramia Chaoui, Irene Garres.  
Produktion: Ls Producciones, Barcelona; Cierzo Films, Barcelona. Originalsprache:  
Spanisch. Untertitel: Englisch

**I'm in Trouble! (Na-neun gon-kyeong-e cheo-haet-da!)** von So Sang-min mit Min  
Sung-wook, Lee Seung-jun, Jeong Ji-yeon. Produktion: Korean Academy of Film  
Arts, Seoul. Weltvertrieb: CJ Entertainment Inc., Seoul. Originalsprache:  
Koreanisch. Untertitel: Englisch

**Im Schatten (In the Shadows)** von Thomas Arslan mit Misel Matičević, Karoline  
Eichhorn, Uwe Bohm, Rainer Bock, David Scheller, Peter Kurth. Produktion:  
Schramm Film Koerner & Weber, Berlin; ZDF/3sat, Mainz. Deutscher Verleih:  
Peripher Filmverleih, Berlin. Originalsprache: Deutsch Untertitel: Englisch

**Imani** von Caroline Kanya mit Rehema Nanfuka, Philip Buyi, Stephen Ocen.  
Produktion: iVAD Productions, Kampala; Cinepost Studios AB, Stockholm.  
Originalsprache: Acholi/Luganda/Englisch. Untertitel: Englisch

**Indigène d'Eurasie (Eastern Drift)** von Sharunas Bartas mit Sharunas Bartas, Elisa  
Sednaoui, Erwan Bibred, Klaudia Korshunova. Produktion: Lazennec & Associés,  
Paris; Studio Kinema, Vilnius; Kino Bez Granic, Moskau. Originalsprache:  
Französisch/Litauisch/Russisch Untertitel: Deutsch/Englisch

**Kanikōsen** von Sabu mit Ryuhei Matsuda, Hidetoshi Nishijima, Kengo Kora,  
Hirofumi Arai. Produktion: IMJ Entertainment Corp. Tokio. Weltvertrieb: Fine  
Cut.CO., LTD., Seoul. Originalsprache: Japanisch Untertitel: Deutsch/Englisch

**The Man Beyond the Bridge (Paltadacho Munis)** von Laxmikant Shetgaonkar mit  
Chitranjan Giri, Veena Jomkar, Prasanthi Talpanker. Produktion: National Film  
Development Corp. Ltd., Mumbai. Weltvertrieb: National Film Development Corp.  
Ltd., Mumbai. Originalsprache: Konkani. Untertitel: Englisch

**The Oath** von Laura Poitras. Produktion: Praxis Films Inc., New York.  
Originalsprache: Arabisch/Englisch. Untertitel: Englisch

**One Day (Yōu yī tiān)** von Hou Chi-Jan mit Nikki Hsin-Ying Hsieh, Bryan Shu-Hao  
Chang, Gwen Yao. Produktion: Strawberry Time Films, Taipeh. Originalsprache:  
Mandarin/Taiwanesisch. Untertitel: Englisch

**Orly** von Angela Schanelec mit Josse de Pauw, Bruno Todeschini, Natacha Régnier,  
Mireille Perrier, Maren Eggert. Produktion: Ringel Filmproduktion, Berlin;  
Nachmittag Film, Berlin; La Vie est Belle Films Associés, Berlin. Weltvertrieb: Films  
Boutique, Berlin. Originalsprache: Französisch/Deutsch. Untertitel:  
Deutsch/Englisch

**Our Fantastic 21<sup>st</sup> Century (Neo-wa na-eui i-shib-il-seki)** von Ryu Hyung-ki mit  
Han Soo-yeon, Lee Hwan, Shin Hyun-ho, Choi So-eun. Produktion: Korean Academy  
of Film Arts, Seoul. Weltvertrieb: CJ Entertainment Inc., Seoul. Originalsprache:  
Koreanisch. Untertitel: Englisch

**Portrait of the Fighter as a Young Man (Portretul luptătorului la tinerețe)** von  
Constantin Popescu mit Constantin Ditá, Alin Mihalache, Catalin Babiuc, Mihai  
Constantin. Produktion: Filmex Film, Bukarest; Originalsprache: Rumänisch.  
Untertitel: Deutsch/Englisch

***Pus (Haze)*** von Tayfun Pirselimoglu mit Ruhi Sari, Mehmet Avci, Nurcan Eren. Produktion: Zuzi Film, Istanbul; Graal S.A., Athen. Originalsprache: Türkisch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***Putty Hill*** von Matt Porterfield mit Sky Ferreira, Zoe Vance, Dustin Ray, Cody Ray, James Siebor. Produktion: The Hamilton Film Group, LLC, Baltimore; Vox3, New York; Putty Hill, LLC, Ridgewood, NY. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***Sawako Decides (Kawa no soko kara konnichi wa)*** von Ishii Yuya mit Hikari Mitsushima, Masashi Endo, Kira Aihara, Kotaro Shiga, Ryo Iwamatsu. Produktion: Pia Corporation, Tokio; Tokyo Broadcasting System, Inc., Tokio; Avex Entertainment Inc., Tokio. Weltvertrieb: Pia Film Festival, Tokio. Originalsprache: Japanisch Untertitel: Deutsch/Englisch

***Schnupfen im Kopf (Head Cold)*** von Gamma Bak. Produktion: Gamma Bak Filmproduktion, Berlin; Digipost, Budapest. Deutscher Verleih: GMfilms, Berlin. Originalsprache: Deutsch/Englisch/Ungarisch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***Sona, the Other Myself (Sona, mō hitori no watashi)*** von Yang Yonghi. Produktion: ZIO Entertainment Inc., Seoul. Originalsprache: Koreanisch/Japanisch. Untertitel: Englisch

***Sunny Land*** von Aljoscha Weskott, Marietta Kesting mit Tatho Matabene, Sampson Zaharkiv. Produktion: bbooksz av, Berlin; Spleen.Productions, Berlin. Originalsprache: Englisch/Deutsch/Französisch Untertitel: Englisch

***Der Tag des Spatzen (The Day of the Sparrow)*** von Philip Scheffner. Produktion: pong, Berlin; Worklights Media Production GmbH, Werkleitz; Blinker Filmproduktion GmbH, Köln; ZDF, Mainz in Zusammenarbeit mit ARTE. Deutscher Verleih: Arsenal, Berlin. Weltvertrieb: pong, Berlin. Originalsprache: Niederländisch/Englisch/Deutsch. Untertitel: Deutsch/Englisch

***Winter's Bone*** von Debra Granik mit Jennifer Lawrence, John Hawkes, Dale Dickey, Garret Dillahunt, Tate Taylor. Produktion: Winter's Bone Production, New York; Anonymous Content, Culver City. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***Ya (I am)*** von Igor Voloshin mit Artur Smolyaninov, Alexey Gorbunov, Oxana Akinshina, Anna Mikhalkova, Mikhail Evlanov. Produktion: VVP Alians, Moskau. Weltvertrieb: VVP Alians, Moskau. Originalsprache: Russisch. Untertitel: Englisch

## Special Screenings

***Antonio das Mortes (O Dragão da Maldade contra o Santo Guerreiro)*** von Glauber Rocha mit Maurício do Valle, Odete Lara, Othon Bastos, Hugo Carvana, Jofre Soares, Lorival Pariz, Rosa Maria Penna, Emanuel Cavalcanti, Mario Gusmão. Produktion: Mapa Filmes, Rio de Janeiro. Weltvertrieb: Latino Fusion, Guadalajara. Originalsprache: Portugiesisch. Untertitel: Englisch

Boris Lehman et ses amis - Drei Kurzfilme von Boris Lehman

***Retouches et réparations*** von Boris Lehman. Produktion: Dovfilm, Brüssel.  
Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

***Choses qui me rattachent aux êtres*** von Boris Lehman. Produktion: Dovfilm, Brüssel.  
Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

***Un peintre sous surveillance*** von Boris Lehman. Produktion: Dovfilm, Brüssel.  
Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

***Im Angesicht des Verbrechens*** von Dominik Graf mit Max Riemelt, Mišl Matičević, Marie Bäumer. Produktion: Typhoon Networks Ag, Hürth. Weltvertrieb: Telepool GmbH München. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: ohne

***Kyoto Story (Kyōto Uzumasa monogatari)*** von Yoji Yamada, Tsutomu Abe mit Hana Ebise, USA (EXILE), Sotaro Tanaka. Produktion: Shochiku Co., Ltd., Tokio; Ritsumeikan University Kyoto. Weltvertrieb: Shochiku Co., Ltd., Tokio.  
Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

***Nénette*** von Nicolas Philibert. Produktion: Les Films d'Ici, Paris; Forum des Images, Paris. Weltvertrieb: Les Films du Losange, Paris. Originalsprache: Französisch.  
Untertitel: Englisch

***Word is Out - Stories of Some of Our Lives*** von Mariposa Film Group (Peter Adair, Nancy Adair, Rob Epstein, Adrew Brown, Lucy Massie Phenix, Veronica Selver).  
Produktion: Mariposa Filmgroup, New York Deutscher Verleih: keiner. Weltvertrieb: Milestone Films, Harrington Park. Originalsprache: Englisch. Untertitel: ohne

***The Lights of Asakusa (Asakusa no tomoshibi)*** von Shimazu Yasujiro mit Uehara Ken, Takamine Mieko, Natsukawa Daijiro, Nishimura Seiji, Sugimara Haruko, Tshubouchi Yoshiko. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

***So Goes My Love (Ai yori ai e)*** von Shimazu Yasujiro mit Sano Shuji, Takasugi Sanae, Takamine Mieko, Mizushima Ryotaro, Kawamura Ryokichi. Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

***The Trio's Engagement (Konyaku sanbagarasu)*** von Shimazu Yasujiro mit Sano Shuji, Uehara Ken, Saburi Shin, Takamine Mieko, Miyake Kuniko, Ida Choko.  
Originalsprache: Japanisch. Untertitel: Englisch

#### 4 Jahrzehnte Forum

***Die allseitig reduzierte Persönlichkeit - Redupers (The All-Around Reduced Personality - Outtakes)*** von Helke Sander mit Helke Sander, Joachim Baumann, Franck Burckner, Eva Gagel, Gesine Stempel. Produktion: Basis Film, Berlin; ZDF, Mainz. Deutscher Verleih: Basis-Filmverleih. Originalsprache: Deutsch. Untertitel: Englisch

***Baara*** von Souleymane Cissé mit Balla Musa Keita, Baba Niaré, Bubakar Keita, Umu Diarra, Umu Koné, Ismaila Sarr. Weltvertrieb: Trigon-Film, Ennetbaden.  
Originalsprache: Bambara. Untertitel: Französisch/Deutsch

***Beau travail*** von Claire Denis mit Denis Lavant, Michel Subor, Grégoire Colin, Marta Tafesse Kassa. Produktion: Pathé Télévision. Originalsprache: Französisch. Untertitel: Deutsch

***Bill Douglas Trilogie***

***My Childhood*** mit Stephen Archibald, Hughie Restorick, Jean Taylor-Smith, Karl Fleisler. Produktion: The British Film Institute, London. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***My Ain Folk*** mit Stephen Archibald, Hughie Restorick, Jean Taylor Smith, Bernard McKenna, Paul Kermack. Produktion: The British Film Institute, London. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***My Way Home*** mit Stephen Archibald, Paul Kermack, Lenox Milne, Jessie Combe, William Carroll, Morag Mcnee. Produktion: The British Film Institute, London. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***D'Est*** von Chantal Akerman. Produktion: Lieurac Productions, Paris; Paradise Films, Amsterdam. Originalsprache: ohne Sprache. Untertitel: keine

***Dust in the Wind (Lien lien fung chen)*** von Hou Hsiao Hsien mit Sin Shu-Fen, Wang Tsing-Wen, Lee Tien-Lu, Mei Fang. Originalsprache: Taiwanesisch/Mandarin/Kantonesisch. Untertitel: Englisch

***George Washington*** von David Gordon Green mit Candace Evanofski, Donald Holden, Damien Jewan Lee, Curtis Cotton III, Rachael Handy, Paul Schneider. Produktion: Blue Moon Productions, Campbell. Weltvertrieb: Content Film. Originalsprache: Englisch. Untertitel: Deutsch

***Kasaba*** von Nuri Bilge Ceylan mit Emin Toprak, Havva Saglam, Cihat Bütün, Fatma Ceylan, Emin Ceylan, Sercihan Alioglu. Produktion: NBC Film, Istanbul. Originalsprache: Türkisch. Untertitel: Deutsch

***The Match Factory Girl (Tulitikkutehtaan tyttö)*** von Aki Kaurismäki mit Kati Outinen, Elina Salo, Esko Nikkari, Vesa Vierikko, Reijo Taipale, Silu Seppälä, Outi Mäenpää. Produktion: Villealfa Filmproductions OY, Helsinki; Swedish Film Institute, Stockholm. Deutscher Verleih: Pandora. Originalsprache: Finnisch. Untertitel: Englisch

***Nō*** von Sharon Lockhart. Originalsprache: ohne Sprache. Untertitel: keine

***Sauve qui peut (la vie) (Slow Motion)*** von Jean-Luc Godard mit Isabelle Huppert, Jacques Dutronc, Nathalie Baye. Produktion: Sara Films, Paris; MK2, Paris; Saga Production, Lausanne. Originalsprache: Französisch. Untertitel: Englisch

***So Is This*** von Michael Snow. Originalsprache: Englisch (nur Text). Untertitel: keine

***Seven Songs from the Tundra (Seitsemän laulua tundralta)*** von Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio mit Vitalina Hudi, Hatjako Yzangi, Gregory Anaguritsi, Nadezhda Volodeeva, Nadeshda Horotetto. Originalsprache: Nenet/Russisch. Untertitel: Englisch